



RIL3600/REIL3600

GB

Please read instructions before using this LED Inspection Lamp and retain for future reference
This LED Inspection Lamp must be fully charged before first use to maximise battery life

! This lamp cannot be used whilst charging

240v Mains Charging:

- ① Insert mains charging lead into the lamp
- ② Connect the mains plug to a 220/240V AC mains socket
- ③ Switch on mains power - Green light on lamp will illuminate once fully charged
- ④ When fully charged turn off the AC mains power and disconnect lead from the lamp

12v Charging:

- ① Connect the 12v DC charging lead into the lamp
- ② Connect the DC plug into a 12v cigarette lighter socket
- ③ Green light on lamp will illuminate once fully charged
- ④ When fully charged disconnect lead from the lamp and unplug lead from 12v socket

Operation:

- ① 1st time the power button is pressed the lamp function will turn on
- ② 2nd time the power button is pressed the lamp will turn off and the torch will turn on
- ③ 3rd time the power button is pressed switches off the torch

! Never stare directly at LEDs. WARNING! DO NOT use any other type of charger with this product other than the supplied mains charger. Failure to observe this warning could result in injury and/or fire and will invalidate the warranty.

F

Veuillez lire les instructions avant d'utiliser cette lampe balladeuse à LED et conservez-la pour vous en référer ultérieurement

Cette lampe baladeuse à LED doit être complètement rechargeée avant la première utilisation pour maximiser la vie de la pile

! Cette lampe ne peut pas être utilisée lorsqu'elle est en charge

Secteur de charge 240v:

- ① Insérer les raccords de charge dans la lampe
- ② Raccorder la prise à une prise secteur principal CA 220/240v
- ③ Brancher le secteur - une lumière verte s'allumera sur la lampe lorsqu'elle sera complètement rechargeée
- ④ Lorsqu'elle est complètement chargée, couper l'alimentation secteur CA et débrancher le câble de la lampe

Chargement 12v:

- ① Connecter le câble de charge 12v sur la lampe
- ② Connecter la fiche sur une prise allume-cigare 12v
- ③ Une lumière verte s'allumera sur la lampe lorsqu'elle sera complètement rechargeée
- ④ Quand la lampe est complètement chargée, débrancher le câble de la lampe et débrancher la prise 12 v de l'allume cigare

Fonctionnement:

- ① La fonction lampe s'active à la première pression sur le bouton d'alimentation
- ② Une deuxième pression sur le bouton d'alimentation active la fonction torche de la lampe
- ③ La troisième pression sur le bouton d'alimentation éteint la torche

! Ne regardez jamais fixement directement les LED. AVERTISSEMENT : NE PAS utiliser un autre type de chargeur avec ce produit ni tout autre chargeur secteur que celui fourni. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures et / ou un incendie et annulerait la garantie.

D

Bitte machen Sie vor der ersten Benutzung dieser LED-Inspektionslampe mit der Anleitung bekannt und bewahren Sie diese für eventuelle, spätere Fragen auf.
Um die Batterielebensdauer zu maximieren, muss diese LED-Inspektionslampe vor der ersten Benutzung vollständig aufgeladen werden.

! Die Lampe kann während des Ladevorganges nicht verwendet werden

Aufladen im 240V-Stromnetz:

- ① Schließen Sie die Netzladekabel an die Lampe an
- ② Verbinden Sie den Netzstecker mit einer 220/240 V-Wechselstromsteckdose
- ③ Schalten Sie den Strom ein. - Das grüne Licht an der Lampe wird aufleuchten, sobald die Batterien vollständig geladen sind
- ④ Schalten Sie den AC-Netzstrom aus und ziehen Sie die Ladekabel aus der Lampe, sobald die Batterien vollständig geladen wurden

Aufladen mit 12v:

- ① Schließen Sie das 12 V DC-Ladekabel an die Lampe an
- ② Schließen Sie den DC-Stecker an den 12V-Zigarettenanzünder an
- ③ Die grüne Leuchte an der Lampe wird aufleuchten, sobald die Lampe vollständig aufgeladen ist
- ④ Trennen Sie das Ladekabel von der Lampe und ziehen Sie den Stecker aus der 12V-Dose, sobald die Lampe vollständig aufgeladen ist

Betrieb:

- ① Beim 1. Drücken des Ein-/Aus-Schalters wird die Lampenfunktion eingeschaltet
- ② Beim 2. Drücken des Ein-/Aus-Schalters wird die Lampe ausgeschaltet und die Taschenlampe eingeschaltet
- ③ Beim 3. Drücken des Ein-/Aus-Schalters wird die Taschenlampe ausgeschaltet

! Nicht direkt in das LED-Licht schauen. WARNSHINWEIS! Verwenden Sie KEINE andere Art von Ladegerät für dieses Produkt, sondern nur das mitgelieferte Netzladegerät. Bei Nichtbeachtung dieser Warnung kann es zu Verletzungen und/oder Selbstentzündung kommen und Ihre Garantie erlischt.

I

Leggere le istruzioni prima di usare questa lampada LED d'ispezione e conservarle per futura consultazione
Questa lampada LED d'ispezione deve essere completamente ricaricata prima del primo utilizzo per massimizzare la durata della batteria

! Questa lampada non può essere utilizzata durante la ricarica

Ricarica in rete a 240:

- ① Inserire il cavo elettrico di ricarica nella lampada
- ② Collegare la spina ad una presa di alimentazione in ca. a 220/240 V
- ③ Accendere l'alimentazione di rete - la luce verde sulla lampada si accende una volta completamente ricaricata
- ④ Quando è completamente carica, spegnere l'alimentazione elettrica e staccare il cavo dalla lampada

Ricarica a 12v:

- ① Collegare il cavo di ricarica a 12 V c.c. nella lampada
- ② Collegare la spina per c.c. in una presa per accendisigari a 12 V
- ③ La luce verde sulla lampada si accenderà una volta completamente ricaricata
- ④ Quando è completamente carica, scollegare il cavo dalla lampada e collegare il cavo dalla presa a 12 V

Funzionamento:

- ① Alla prima pressione del pulsante di accensione si attivano le funzioni della lampada
- ② Alla seconda pressione del pulsante di accensione la lampada si spegne e si attiva la torcia
- ③ Alla terza pressione del pulsante di accensione la torcia si spegne

! Non guardare mai direttamente la luce LED. ATTENZIONE! NON utilizzare caricabatterie diversi dal caricabatterie da rete fornito in dotazione al prodotto. Il mancato rispetto di questa avvertenza potrebbe causare lesioni e/o incendio e renderà nulla la garanzia.

E

Please read instructions before using this LED Inspection Lamp and retain for future reference
Esta linterna LED debe estar recargada al máximo antes del primer uso para maximizar el tiempo de vida de la pila

! Esta linterna no debe ser usada mientras esté cargándose la batería

Carga a 240v:

- ① Inserte el cargador en la linterna
- ② Conecte el cargador a un enchufe de 220/240 V AC
- ③ Ponga en marcha la fuente de suministro de energía. Una vez que esté plenamente recargada, comenzará a iluminarse la luz verde
- ④ Una vez cargada totalmente, apague la fuente de suministro AC y desconecte el cargador de la linterna

! ¡No mire nunca directamente a un foco de luz LED! ADVERTENCIA! NO utilice ningún otro tipo de cargador con este producto que no sea el cargador de red suministrado. El incumplimiento de esta advertencia podría ocasionar lesiones y/o fuego y anulará la garantía.

P

Leia as instruções antes de utilizar esta gaiola LED e guarde-as para futura referência

Esta gaiola LED tem de estar totalmente carregada antes da sua primeira utilização para maximizar a vida útil da bateria

! A gaiola não pode ser utilizada quando estiver a carregar

Carregamento a 240 V:

- ① Insira a tomada de corrente na gaiola
- ② Ligue a ficha a uma tomada AC de 220/240 V
- ③ Ligue a fonte alimentação – A luz verde na gaiola acender-se-á assim que estiver totalmente carregada
- ④ Quando estiver totalmente carregada, desligue a alimentação AC e retire a tomada da gaiola e a ficha da tomada de 12 V

! Nunca olhe diretamente para os LEDs. AVISO! NÃO use nenhum outro tipo de carregador neste produto a não ser o carregador de alimentação fornecido. A não observância deste aviso pode resultar em lesões graves e/ou incêndio e invalidará a garantia.

DK

Læs vejledningen, før LED-Inspekionslampen anvendes, og opbevar vejledningen til senere brug

Denne LED-inspekionslampe skal være helt opladet, før den anvendes første gang, for at maksimere batterilevetiden

! Lampen kan ikke anvendes, mens den oplades

240V-opladning fra stikkontakt:

- ① Sæt opladerkablet i lampen
- ② Sæt strømstikket i en stikkontakt med 220/240V AC
- ③ Tænd for stikkontakten - Den grønne lampe tændes, når lampen er helt opladet
- ④ Sluk for stikkontakten, når lampen er helt opladet, og tag kablet ud af lampen

12V-opladning:

- ① Sæt 12V DC-opladningskablet i lampen
- ② Sæt DC-stikket i et 12V-cigarratændertik
- ③ Den grønne lampe på lampen tændes, når den er helt opladet
- ④ Fjern kablet fra lampen, når den er helt opladet, og tag kablet ud af 12V-stikket

Betjenings:

- ① 1. gang der trykkes på tænd knappen vil lampefunktionen tændes
- ② 2. gang der trykkes på tænd knappen vil lampen slukkes og lommelygen vil blive tændt
- ③ 3. gang der trykkes på tænd knappen vil lommelygtfunktionen slukkes

! Kig aldrig direkte ind i LED-lamper. ADVARSEL! BENYT IKKE nogen anden opladertype sammen med dette produkt end den, der medfølger til lysnettet. Manglende overholdelse af denne advarsel kan resultere i kvestelser og/eller brand og ugyldiggøre garantien.

NL

Lees de gebruiksaanwijzing voordat u deze led-inspectielamp gebruikt en bewaar deze zorgvuldig

Dit led-inspectielamp moet volledig opgeladen worden voordat hij voor het eerst wordt gebruikt, om het levensduur van de batterij te optimaliseren

! Deze lamp kan niet worden gebruikt terwijl de batterij wordt opgeladen

Laden op netstroom, 240 V:

- ① Steek het stroomsnootje in de lamp
- ② Steek de stekker in een stopcontact, 220/240 V ac
- ③ Schakel de netsstroom in – het groene lichtje gaat branden zodra de batterij helemaal opgeladen is
- ④ Na het opladen zet u de netsstroom uit en haalt u het snootje uit de lamp

Laden op 12V-stroom:

- ① Sluit het 12 V dc-snootje aan op de lamp
- ② Steek de dc-stekker in een sigarettaansteker van 12 V
- ③ Het groene lichtje gaat branden zodra de batterij helemaal opgeladen is
- ④ Na het opladen haalt u het snootje uit de lamp en haalt u de stekker uit het 12 V-contact

Werking:

- ① Bij de eerste druk op de powerknop gaat de lamp aan
- ② Bij de tweede druk op de powerknop gaat de lamp uit en de zaklamp aan
- ③ Bij de derde druk op de powerknop gaat de zaklamp uit

! Kijk nooit direct in de led's. WAARSCHUWING! Gebruik voor dit product GEEN andere soort oplader dan de meegeleverde lichtnetoplaader. Het niet opvolgen van deze waarschuwing kan leiden tot letsel en/of brand en tot het vervallen van de garantie.



Distributed by: Ring Automotive Limited, Gelderd Road, Leeds LS12 6NA England
Tel: +44 (0)113 213 2000 Fax: +44 (0)113 231 0266
Email: autosales@ringautomotive.co.uk Web: www.ringautomotive.co.uk





RIL3600/REIL3600

S

Var vänlig läs instruktionerna innan du använder denna LED-handlampa. Behåll instruktionerna för framtida användning
För maximal batteritidslängd måste denna LED-handlampa laddas upp helt före första användning

! Lampan kan inte användas medan laddning pågår

Laddning från 240 V-nät:

- ① Anslut ledningen från nätdatoren till lampan
- ② Sätt stickproppen i ett 220/240 V-vägguttag
- ③ Koppla till nätspanningen – den gröna lysdioden på lampan tänds när batteriet är fullladat
- ④ När batteriet är fullladat, koppla bort ledningen från lampan och ta ur stickproppen ur 12 V-uttaget

12 V-laddning:

- ① Anslut 12 V-ledningen till lampan
- ② Sätt DC-stickproppen i ett 12 V cigarettröntag
- ③ Den gröna lysdioden på lampan tänds när batteriet är fullladat
- ④ När batteriet är fullladat, koppla bort ledningen från lampan och ta ur stickproppen ur 12 V-uttaget

Funktion:

- ① 1:a gängen strömknappen trycks in tänds lampan
- ② 2:a gängen strömknappen trycks in släcks lampan och ficklampan tänds
- ③ 3:e gängen strömknappen trycks in släcks ficklampan

! Se aldrig direkt in i lysdioden. **VARNING!** ANVÄND INTE någon annan typ av laddare med denna produkt än den medlevererade huvudladdaren. Underlåtelse att följa denna varning kan leda till skada och/eller brand och detta gör garantin ogiltig.

FIN

Lue LED-tarkastuslampa käyttöohje ja säilytä se myöhempää käyttöä varten
Akun käytöön pidettämisestä LED-tarkastuslampa on ladattava täyteen ennen ensimmäistä käyttöä

! Lamppua ei voi käyttää lataamisen aikana

240 V verkkoalataus:

- ① Yhdista verkkoalatausjohto lamppuun
- ② Yhdista verkkoalatausjohto 220/240 V verkkoalatausjohtoon
- ③ Kytke verkkovirta pääle – vihreä valo sytyy kun lampu on ladattu täyteen
- ④ Kun lampu on ladattu, kytke verkkovirta pois pääältä ja irrota johto lampusta

12 V lataus:

- ① Yhdista 12 V tasavirtalaatausjohto lampauun
- ② Yhdista tasavirtapistoke 12 V savukoneeseen
- ③ Vihreä valo sytyy kun lampu on ladattu täyteen
- ④ Kun lampu on ladattu, irrota laatasuoja lampusta ja 12 V pistokkeesta

Käyttö:

- ① Kun virtapainiketta painetaan 1. kerran, valo sytyy
- ② Kun virtapainiketta painetaan 2. kerran, valo sammuu ja taskulamppu sytyy
- ③ Kun virtapainiketta painetaan 3. kerran, taskulamppu sammuu

! Älä koskaan tujota suoraan LED-valoihin. **VAROITUS!** ÄLÄ käytä tuotteen kanssa muita laturia kuin sen mukana toimitettua verkkoalatauria. Varoitukseen huomiotta jätäminen voi johtaa henkilö- tai omaisuushavainkoihin ja/tai tulipaloon. Takuu raukeaa, mikäli varoitusta ei noudateta.

N

Les bruksanvisningen før du bruker denne LED-inspeksjonslampen, og oppbevar den til fremtidig bruk
Denne LED-inspeksjonslampen må lades opp fullstendig før den tas i bruk for å maksimere levetiden til batteriene

! Denne lampen kan ikke brukes under lading

240 V-lading:

- ① Koble kabelen fra strømmenetttet til lampen
- ② Koble støpsellet til en stikkontakt med 220/240 V AC
- ③ Slå på strømtilførselen fra nettet – grønn lampe vil tennes når den er fullt oppladet
- ④ Når den er fullladet, slå av strømtilførselen fra nettet og koble kabelen fra lampen

12 V-lading:

- ① Koble 12 V DC-ladekablene til lampen
- ② Koble DC-støpsellet til en 12 V-sigarettilgheterkontakt
- ③ Grønn lampe vil tennes når den er fullt oppladet
- ④ Når lampen er fullt oppladet, koble kabelen fra lampen og trekk ut støpsellet fra 2 V-kontakten

Bruk:

- ① Første gang strömknappen trykkes ned vil lampe slå seg på
- ② Andre gang strömknappen trykkes ned vil lampe slå seg av og lommelykten vil slå seg på
- ③ Tredje gang strömknappen trykkes ned slås lommelykten av

! Se aldrig direkt inn i LED-lampen. **ADVARSEL:** Bruk ikke noen annen type lader med dette produktet enn den medfølgende nettladeren. Hvis ikke denne advarselen etterfølges, kan det føre til skade og/eller brann og til at garantien blir ugyldig.

PL

Prosimy zapoznać się z instrukcją przed użyciem lampy inspekcyjnej LED i zachować ją na przyszłość
Aby maksymalnie wydłużyć okres prawidłowej pracy akumulatorów, należy je w pełni naładować przed pierwszym użyciem lampy inspekcyjnej LED

! Lampy nie można używać w trakcie ładowania

Ladowarka sieciowa 240V:

- ① Podłączyć ladowarkę sieciową do lampy
- ② Podłączyć wtyczkę ladowarki do źródła zasilania 220/240V
- ③ Włączyć zasilanie – zielona dioda zapali się, kiedy akumulator zostanie w pełni naładowany
- ④ Po naładowaniu, wyłączyć zasilanie i odłączyć lampę od ladowarki

Ladowanie prądem stałym o napięciu 12V:

- ① Podłączyć lampę do ladowarki samochodowej
- ② Podłączyć ladowarkę samochodową do źródła zasilania (gniazdo zapalniczki samochodowej)
- ③ Zielona dioda zapali się, kiedy akumulator zostanie w pełni naładowany
- ④ Po naładowaniu odłączyć lampę od ladowarki, a ladowarkę odłączyć od zasilania

Działanie:

- ① 1-sze naciśnięcie przycisku włącznika powoduje włączenie funkcji lampy
- ② 2-gie naciśnięcie na przycisk włącznika powoduje wyłączenie funkcji lampy i włączenie funkcji latarki
- ③ 3-cie naciśnięcie na przycisk włącznika powoduje wyłączenie funkcji latarki

! Lampy nie można używać w trakcie ładowania. **OSTRZEŻENIE!** Do ładowania tego produktu NIE WOLNO korzystać z żadnej innego typu ladowarki, aniżeli ladowarka sieciowa dostarczona wraz z produktem. Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może spowodować obrażenia cielesne oraz/lub unieważnienie gwarancji.

CZ

Před použitím LED svítily si přečtěte návod a uchovejte jej pro pozdější použití
LED svítila musí být před prvním použitím plně nabita, aby bylo dosaženo maximální životnosti

! Tato svítila nemůže být požívána v průběhu nabíjení

Nabíjení ze zdroje 240 V:

- ① Připojte nabíjecí kabel k svítině
- ② Připojte zástrčku přívodu do zásuvky 220/240 V
- ③ Zapněte zdroj - jakmile bude svítina nabita, rozsvítí se zelené světlo
- ④ Jakmile je svítina plně nabita, vypněte zdroj a vytáhněte kabel ze svítiny

12 V nabíjení:

- ① Připojte 12 V DC nabíjecí kabel k svítině
- ② Zapojte zástrčku DC do zásuvky cigaretového zapalovače
- ③ Jakmile bude svítina nabita, rozsvítí se zelené světlo
- ④ Jakmile je svítina plně nabita, odpojte kabel ze svítiny a vytáhněte z 12 V zásuvky

Používání:

- ① Při prvním stisknutí tlačítka se zapne funkce lampy
- ② Při druhém stisknutí tlačítka se lampu vypne a zapne se svítina
- ③ Při třetím stisknutí tlačítka se vypne svítina

! Nikdy se nedivejte přímo do LED. **VAROVÁNÍ!** Pro nabíjení NIKDY NEPOUŽÍVEJTE žádný jiný typ nabíječky kromě té, která byla dodána. Nedodržení tohoto varování může způsobit zranění nebo požár a rušit platnost záruky.

RO

Vă rugăm să citiți instrucțiunile înainte de a utiliza această lampă de control cu LED-uri și să le păstrați pentru referințe ulterioare.

Această lampă de control cu LED-uri trebuie să fie complet încărcată înainte de prima utilizare pentru a se maximiza durata de viață a bateriei.

! Această lampă nu poate fi utilizată în timp ce se încarcă.

Sursa de încărcare la 240v:

- ① Introduceți cablul de alimentare în lampă
- ② Conectați cablul de alimentare la o priză de 220/240v AC
- ③ Porniți rețeaua electrică - când lampa se va încărca complet, se va aprinde becul verde
- ④ Când lampa este încărcată, opriți rețeaua electrică și deconectați cablul de alimentare din brișcă de 12v

Sursă de încărcare la 12v:

- ① Conectați cablul de 12v DC la lampa
- ② Conectați fișa DC la brișcă de 12v
- ③ Când lampa se va încărca complet, se va aprinde becul verde
- ④ Când lampa este încărcată, opriți rețeaua electrică și deconectați cablul de alimentare din brișcă de 12v

Operare:

- ① La prima apăsare a butonului de alimentare, se activează funcția lampă
- ② La doua apăsare, lampa se va stinge și se va aprinde lanterna
- ③ La a treia apăsare, se stinge lanterna

! Nu priviți niciodată direct în sursa de lumină a LED-urilor. ATENȚIE! NU folosiți alt tip de încărcător decât cel livrat. Nerespectarea acestui avertisment poate provoca leziuni și/sau incendii și va duce la pierderea garanției.

H

Kérjük, olvassa el az utasításokat mielőtt használni kezdi a LED-es steklámpát és őrizze meg a későbbi tájékozódáshoz

Az első használat előtt teljesen töltse fel a LED-es steklámpát az elemek élethosszának maximalizálása érdekében

! Töltes közenben ne használja a lámpát

240V hálózati adapter:

- ① Csatlakoztassa a hálózati adapter vezetékét a lámpához
- ② Helyezze az adaptort 220/240V AC hálózati konnektorba
- ③ Kapcsolja le az adaptort - zöld fény fogja lejeleni a lámpán a teljes feltöltődést
- ④ Amikor teljesen feltöltött, kapcsolja le a hálózati csatlakozóról és húzza ki a vezetéket a lámpából

12 V-os árammal töltés:

- ① Helyezze a 12V DC töltő vezetékét a lámpába
- ② Kapcsolja a DC csatlakozót a 12V-os szivargyújtó aljzatba
- ③ Zöld fény fogja lejeleni a lámpán a teljes feltöltődést
- ④ Amikor teljesen feltöltött, amikor teljesen feltöltött, kapcsolja le a hálózati csatlakozóról és húzza ki a vezetéket a lámpából

Működés:

- ① A bekapszól gomb első megnyomása bekapszolja a lámpa funkciót
- ② A bekapszól gomb másodszori megnyomása kikapszolja a lámpát és bekapszolja a zseblámpát
- ③ A bekapszól gomb harmadszori megnyomása kikapszolja a zseblámpát

! Soha nézen közvetlenül a LED fényébe. FIGYELMEZTETÉSI! A tartozék hálózati töltőn kívül NE HASZNÁLJON egyéb típusba tartozó töltőt a termékhöz. Ha figyelmen kívül hagyja ezt a figyelmeztetést, sérülést szenvedhet és/vagy tüzet robbanthat ki, és érvényteleníteti a jótállást.

UA

Перед користуванням світлодіодної лампою уважно прочитати і зберегати інструкції

Для максимально довгого терміну служби батареї зарядити повністю перед першим користуванням світлодіодної лампою

! Використання лампи в період зарядки не допускається

Зарядка від мережі 240 В:

- ① Вставте штекер у лампу
- ② Підключіть штекер до джерела 220/240 В змінного струму
- ③ Увімкніть живлення
- ④ Після повної зарядки загориться зелений індикатор живлення і вийніти штекер

Зарядка від мережі 12 В:

- ① Підключіть штекер постійного струму до прикурювача 12 В
- ② Увімкніть живлення – після повної зарядки загориться зелений індикатор
- ③ Після повної зарядки відключіть від джерела живлення і вийніти штекер

Експлуатація:

- ① Лампа вимикається після першого натискання кнопки ввімкнення
- ② Лампа вимикається і вимикається ліхтарик після другого натискання кнопки ввімкнення
- ③ Ліхтарик вимикається після третього натискання кнопки ввімкнення

! Не дивитися безпосередньо на світлодіоди! УВАГА! ЗАБОРНЯТЬСЯ використовувати зарядний пристрій, що не входить в комплект поставки приладу. Недотримання даного попередження може привести до травм та/або пожеж, а також до втрати гарантії.



Distributed by: Ring Automotive Limited, Gelderd Road, Leeds LS12 6NA England
Tel: +44 (0)113 213 2000 Fax: +44 (0)113 231 0266
Email: autosales@ringautomotive.co.uk Web: www.ringautomotive.co.uk

